



Nouveau Testament

Brevet 1. Introduction au Nouveau Testament (printemps 2020)
Andreas Dettwiler (po) et Anne-Catherine Baudoin (mer)

Leçon 1 – Editorial

Introduction au monde du Nouveau Testament : Histoire politique et panorama socio-religieux

Bienvenue dans cette palpitante et complexe aventure qui va nous conduire à travers la petite bibliothèque que constituent les 27 écrits du Nouveau Testament. Contrairement à ce qu'on suppose bien souvent, la liste des écrits qui compose notre actuel canon des Ecritures n'a pas été façonnée dans un seul et unique moule et à destination d'un public identique : au contraire, le Nouveau Testament reflète, en partie du moins, la richesse et la diversité des tendances théologiques et spirituelles qui traversaient le christianisme au 1^{er} siècle. Telle quelle en effet, la théologie de Paul n'est pas superposable au christianisme de Jacques, et la pensée de l'évangile de Matthieu n'est pas simplement assimilable à la théologie de celui de Jean. Au sein de cette littérature, au contraire, il y a des nuances, des écarts, voire parfois des conflits. L'un des objectifs de ce cours sera ainsi d'apprécier ces différentes tendances et d'expliquer leurs motivations, au moins en partie.

Au menu de cette première leçon – dense nous en sommes bien conscients ! – nous vous invitons à une exploration de l'univers culturel et historique dans lequel la littérature chrétienne ancienne a vu le jour, exploration sans laquelle maints aspects et dimensions de cette écriture théologique resteraient à jamais obscurs, ou tout bonnement inexplicables. Nous vous demandons de lire d'abord le document « **Cours 2020 L1** » où vous découvrirez tour à tour l'histoire politique de la Palestine, des éléments d'organisation de l'Empire romain au 1^{er} siècle ainsi que le panorama religieux de la Méditerranée au tournant de notre ère. Divers documents (> dossier « **Annexes 2020 L1** »), joints en annexe (35 au total, et introduits par un enregistrement sonore, complètent ce survol, en vous proposant des résumés (par ex. sur le Temple de Jérusalem ou sur la littérature de Qumrân), des extraits de sources anciennes, des cartes géopolitiques et des photos. Vous êtes invités à les parcourir. Une bibliographie (> document « **Bibliographie 2020 L1** ») vous permettra par ailleurs de compléter, le cas échéant, vos connaissances sur tel sujet.

Outils de travail indispensables : vous devez bien sûr être en possession d'une **Bible complète** (donc comprenant l'Ancien et le Nouveau Testament) en français. Pour l'étude du Nouveau Testament au niveau universitaire, une traduction assez proche du texte original est fortement recommandée ; à éviter donc des traductions comme *La Bible en français courant* ou celles à vocabulaire réduit. Nous recommandons les traductions suivantes, sans vouloir exclure d'autres :

- **TOB** : *Traduction œcuménique de la Bible*, Paris, Société biblique française / Cerf, 2010 (ou plus récent) – NB : il existe plusieurs versions, avec des notes en bas de pages plus ou moins développées : « notes essentielles » ou « notes intégrales »
- **NBS** : *Nouvelle Bible Segond* (idéalement : avec notes d'études), Paris, Alliance biblique universelle, 2002 (ou plus récent)
- **BJ** : *La Bible de Jérusalem*, traduite en français sous la direction de l'Ecole biblique de Jérusalem, Paris, Cerf, 1999 (ou plus récent)

En outre, l'achat d'au moins d'un manuel d'introduction au Nouveau Testament est absolument indispensable. Dans le descriptif du cours (sous > « Ressources »), nous avons indiqué les trois manuels de **Conzelmann/Lindemann** (1999), de **Marguerat (éd.)** (2008, 4^e éd.) et de **Grappe** (2010). Les trois manuels, tous publiés par la maison d'édition Labor et Fides, Genève, se complètent bien, chacun ayant ses forces et ses faiblesses. *Celui de Marguerat (éd.) nous paraît indispensable car il présente l'introduction actuellement la plus complète aux livres du NT*, complétée par deux chapitres précieux en fin de volume sur l'histoire du canon du NT ainsi que sur l'histoire du texte du NT. Conzelmann/Lindemann et Grappe ont par contre l'avantage de fournir, à part la présentation des livres du NT, des informations supplémentaires sur des questions touchant au milieu ambiant (juif et gréco-romain) du NT. Nous vous recommandons ainsi de compléter le livre de Marguerat (éd.) soit par celui de Grappe, soit par celui de Conzelmann/Lindemann, soit par Hugues Cousin, Jean-Pierre Lémonon et Jean Massonet, **Le monde où vivait Jésus**, Paris, Cerf, 2004 (un livre bien précieux de 800 pages, se concentrant sur le monde juif à l'époque du 1^{er} siècle ap. J.-C.), soit par un manuel d'une autre langue. Il existe bien sûr toute une série d'excellents manuels d'introduction **en langue allemande, anglaise ou italienne** (> document bibliographie).

Un mot ensuite concernant **l'abréviation et la citation des passages bibliques**. Nous suivons les abréviations des livres bibliques proposées par la *Traduction œcuménique de la Bible* (TOB). Les passages bibliques sont cités de la manière suivante (merci d'adopter dorénavant ce système dans vos travaux) :

- **Mc 1,1** = évangile de Marc, chapitre 1, verset 1
- **Mc 1,1-8** = chapitre 1, les versets 1 à 8
- **Mc 1,1.3.5-8** = chapitre 1, les versets 1 et 3, ainsi que les versets 5 à 8
- **Mc 2-3** = chapitres 1 à 2, intégralement [Notez que la longueur du tiret séparant les numéros de chapitres est différente de la longueur du tiret séparant les numéros de verset]
- **Mc 2,1-3,6** = du chapitre 2, verset 1, jusqu'au chapitre 3, verset 6

NB : ce système de citation correspond au système allemand. La tradition anglophone (anglaise et américaine) adopte un système légèrement différent (Mk 1:1 ; etc.).

Consignes de travail : étudiez d'abord attentivement la documentation du cours. Puis remplissez le **quizz**. Vous avez trois tentatives. Vous devez atteindre un score minimal de 75%. Il n'y a pas de durée limitée pour une session. Nous vous prions de remplir le quizz avant **dimanche 8 mars 2020 au soir**.

Une dernière remarque. Le manuscrit du cours reprend plusieurs éléments que Simon Buttica, professeur de NT à l'Université de Lausanne, a rédigé lors d'un enseignement à distance à l'UNIGE (notamment une bonne partie du ch. 6). Nous les avons intégrés avec l'accord de l'auteur. Qu'il en soit chaleureusement remercié.

Au plaisir de faire votre connaissance, de près* ou de loin ! Bien cordialement,
Andreas Dettwiler (Professeur) et Anne-Catherine Baudoin (Maître d'enseignement et de recherche)

*** Vous avez d'ores et déjà noté notre rencontre à l'Université de Genève le samedi 4 avril. Puissiez-vous tirer le meilleur profit de cette journée qui sera consacrée à répondre à vos questions, à reprendre des points du cours et à présenter d'autres aspects du Nouveau Testament !**

S'il ne vous est pas possible de participer, merci de nous le signaler dès à présent.